

ACCORDO DI COOPERAZIONE

Tra

Il Programma MIT-ITALY un programma ufficiale del Massachusetts Institute of Technology (di seguito MIT) il cui scopo consiste nel creare opportunità di collaborazione tra la comunità di ricerca del MIT e le sue controparti in Italia - con sede nella città di Cambridge, Massachusetts, USA, rappresentato dalla dott.ssa Serenella Sferza, co-direttrice del Programma

e

Il Parco Archeologico di Pompei (di seguito Parco o PAP), Città di Pompei, Repubblica Italiana, C.F. 90083400631, con sede a Pompei, Via Villa dei Misteri. 2-80045 Pompei (NA), rappresentato dal Direttore Generale Dott. Gabriel Zuchtriegel.

Le due istituzioni sopra menzionate sono di seguito denominate "Parti".

Visto

- il D. Lgs. n. 42/2004 *"Codice dei beni culturali e del paesaggio"*;
- il Decreto Ministeriale 23.12.2014, recante *"Organizzazione e funzionamento dei musei statali"*;
- il Decreto Ministeriale del 23.1.2016 in materia di *"Riorganizzazione del Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo ai sensi dell'art.1, comma 327, della legge 28 dicembre 2015 n.208"*;
- Il Decreto Ministeriale 12.1.2017 recante *"Adeguamento delle soprintendenze speciali agli standard internazionali in materia di musei e luoghi della cultura"*;
- il D.P.C.M. del 2.12.2019 n. 169, recante *"Regolamento di organizzazione del Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo, degli uffici di diretta collaborazione del Ministro e dell'Organismo indipendente di valutazione della performance"*;
- lo Statuto del Parco Archeologico di Pompei;

Premesso che

A. Il PAP, in base al D.M. n. 198/2016, ha un'area di competenza territoriale che comprende Pompei, Stabiae, Oplontis e Boscoreale (collettivamente, il "Sito di Pompei"). Il Sito di Pompei è unico per il suo valore storico e possiede una straordinaria importanza culturale. Il Sito di Pompei è uno dei siti archeologici più visitati al mondo;



PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

B. I secolari scavi, iniziati nel 1748 durante il regno di Carlo di Borbone, sono tuttora tra le attività primarie del Parco, che dedica grande attenzione agli studi e al restauro, oltre che alla conservazione e alla manutenzione degli edifici e dei reperti;

C. Le attività del Parco sono principalmente rivolte alla ricerca, alla conservazione, alla tutela e alla salvaguardia di questo inestimabile patrimonio, con particolare riferimento agli scavi di Pompei e delle ville di Oplontis, riconosciuti come Patrimonio dell'Umanità dal 1997. Il Parco si propone di trasmettere questo patrimonio alle generazioni future, di ampliare le conoscenze scientifiche e di promuovere il più ampio interesse pubblico. A questo proposito promuove e premia borse di studio, progetti di ricerca e iniziative espositive a livello internazionale;

D. Le grandi opere di scavo e di ricerca sono supportate da un Laboratorio di Ricerche e uno di Restauro interni al PAP che, accanto all'attività di conservazione, svolge un ruolo importante nella ricerca sulla ricostruzione degli ambienti antichi;

E. Il MIT è un'università di ricerca senza scopo di lucro la cui missione è quella di far progredire la conoscenza e di educare gli studenti alla scienza e alla tecnologia e il Programma MIT-ITALY condivide questa missione e cerca di farla progredire in collaborazione con le istituzioni italiane. Il Programma MIT-ITALY riconosce che lo studio scientifico delle tecnologie dei materiali associate al passato dell'uomo fornisce una comprensione più completa del mondo fisico, sociale, culturale e ideologico in cui operiamo.

F. Per portare avanti questa missione, il professor Admir Masic, membro della facoltà del Dipartimento di Ingegneria civile e ambientale del MIT, studia e utilizza le tecnologie antiche per affrontare le sfide del futuro. È un pioniere del concetto di progettazione di materiali ispirati all'antichità. Utilizzando, ad esempio, l'antico cemento romano come fonte di ispirazione, mira a progettare nuovi materiali a base di cemento che siano più rispettosi dell'ambiente e abbiano una durata maggiore rispetto agli attuali cementi Portland. Nella sua ricerca applica protocolli sperimentali che forniscono una visione olistica delle strutture antiche, compresa una ricostruzione dal basso verso l'alto degli aspetti chemio-meccanici su molteplici scale di lunghezza che vanno dalla scala nanometrica a quella macroscopica. Questa ricerca multidisciplinare comprende i recenti progressi negli strumenti

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

sperimentali e di modellazione per l'indagine e il monitoraggio *in situ* del patrimonio culturale. L'ulteriore obiettivo è quello di fornire nuove strategie di caratterizzazione dei materiali su più scale e valutazioni del degrado di beni culturali, tra cui edifici antichi, colonne, affreschi e mosaici. Il professor Masic insegna il corso MIT 3.094/1.034 Materials in Human Experience ed ha sviluppato e insegna un corso del MIT intitolato 1.057 Heritage Science and Technology, e dal 2016 organizza attività estive di lavoro sul campo per gli studenti del MIT (ONE-MA3) che includono la visita al sito di Pompei. Il lavoro sul campo offre agli studenti del MIT l'opportunità di esplorare le tecniche di costruzione storiche e antiche, in particolare quelle degli antichi romani.

G. Sia il PAP che il Programma MIT-ITALY desiderano promuovere lo studio, la ricerca e l'ampia diffusione della conoscenza del patrimonio storico, artistico e culturale posseduto dalla Soprintendenza e avviare un programma di cooperazione culturale e scientifica, a partire dalle attività previste dal presente Accordo.

Tanto premesso, le Parti convengono e stipulano quanto segue:

1. PREMESSE.

Le premesse costituiscono parte integrante del presente Accordo

2. IL PROGRAMMA.

Le Parti desiderano stabilire un programma di collaborazione (il "Programma") come segue:

2.1. Ricerca scientifica incentrata sul patrimonio culturale del sito di Pompei.

Il Programma MIT-ITALY pubblicherà e promuoverà tra i docenti, il personale e gli studenti del MIT la realizzazione di uno o più progetti presso il Sito di Pompei incentrati sull'applicazione di soluzioni e tecnologie innovative al patrimonio culturale con particolare riferimento al monitoraggio scientifico, alla diagnostica dei materiali e del degrado, allo studio delle tecnologie antiche, alla digitalizzazione, all'archiviazione, all'applicazione della realtà virtuale e della multimedialità e all'intelligenza artificiale finalizzati alla valorizzazione del patrimonio, alla sua conservazione e all'accesso al pubblico. Queste attività potrebbero includere

(i) studi sui materiali e sulle tecniche di costruzione antiche, comprese le strategie per la loro conservazione e il restauro;

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

- (ii) studi sulle tecniche decorative antiche, compreso lo studio di pigmenti antichi come il blu egizio;
- (iii) studi sugli scenari legati al cambiamento climatico e le relative conseguenze sulla sostenibilità del sito di Pompei.

Ogni anno il MIT presenterà un progetto - corredato di calendario - sui temi e le analisi che verranno condotte. Il progetto sarà soggetto all'approvazione del Parco, che valuterà la fattibilità della proposta.

2.2. Accesso al sito e ai dati.

2.2.1. Le ricerche e gli studi approfonditi condotti dal PAP hanno portato a un database di informazioni che potrebbe essere il punto di partenza per ulteriori ricerche e la base per future correlazioni di dati. Il PAP fornirà per quanto possibile alla comunità di ricerca del MIT l'accesso al database per quanto riguarda il progetto. Il Programma MIT-ITALY e i ricercatori del MIT interessati presenteranno le richieste di accesso ai dati necessari tramite e-mail informale all'ufficio del PAP. Dopo aver ricevuto la richiesta, il PAP si coordinerà con il Programma MIT-ITALY e con i ricercatori interessati per stabilire se, come e quando fornire i dati necessari.

2.2.2. Il PAP fornirà per quanto possibile ai ricercatori del MIT autorizzati l'accesso fisico al Sito di Pompei e alle infrastrutture scientifiche per consentire ai ricercatori del MIT di testare e sviluppare le analisi autorizzate su materiali e tecnologie.

2.3. Programmi per studenti in visita.

2.3.1. Il PAP ospiterà non più di due studenti del MIT all'anno per un periodo fino a quattro settimane nel mese di gennaio o fino a tre mesi nei mesi estivi per consentire agli studenti di conoscere e condurre ricerche presso il Sito di Pompei su progetti precedentemente concordati e autorizzati.

2.3.2. Ogni anno, per un massimo di tre settimane durante i mesi estivi, gli studenti del MIT e i membri della facoltà autorizzati parteciperanno al Programma estivo sul campo ONE-MA3, le cui attività saranno concertate e coordinate insieme ai responsabili del PAP. Il Programma MIT-ITALY, in coordinamento con altri soggetti MIT, provvederà alla copertura dei costi del viaggio dell'alloggio, dell'organizzazione e di qualsiasi compenso o stipendio per gli studenti, a meno che non vengano concordati altri accordi tra le Parti.

2.4. Gestione del progetto.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

2.4.1 La gestione del progetto è affidata al Prof. Admir Masic per la componente scientifica e alla Dott.ssa Serenella Sferza per conto del Programma MIT-ITALY, e al Direttore Generale del Sito di Pompei, Dott. Gabriel Zuchtriegel con i suoi referenti scientifici Dott. Antonino Russo e Dott.ssa Valeria Amoretti per conto del PAP. Nel caso in cui una Parte desideri sostituire un'altra persona per gestire le proprie attività nell'ambito del presente Accordo, tale Parte si consulterà con l'altra per individuare un successore ragionevolmente accettabile per entrambe le Parti.

2.4.2 I responsabili dei programmi delle Parti e le altre persone che riterranno opportune si incontreranno almeno una volta nel corso di ogni anno di validità del presente Accordo per discutere delle attività svolte nell'ambito dello stesso. La data e il luogo di tali incontri saranno concordati tra i responsabili dei programmi delle Parti.

2.5 Visitatori nel sito.

- 2.5.1 Il Programma MIT-ITALY, in coordinamento con altri soggetti MIT, è il responsabile dell'ottenimento di tutti gli eventuali permessi di lavoro, di soggiorno, e visti e di altri elementi necessari al suo personale e ai suoi studenti per visitare il Sito di Pompei, ma il Parco farà ogni ragionevole sforzo per assistere il MIT nell'ottenimento di tali elementi, ad esempio, pubblicando inviti.
- 2.5.2 Il personale e gli studenti del MIT dovranno attenersi alle norme, ai regolamenti, alle politiche e alle procedure del Sito di Pompei (vedi punto n. 7, Sicurezza e assicurazione).

5

3 POSSIBILE INTEGRAZIONE DEL PROGETTO.

3.1 Ricerca.

Le Parti intendono esplorare la possibilità di

(a) perseguire una ricerca collaborativa incentrata sui temi (i) dell'importante patrimonio storico-artistico e più ampiamente culturale di Pompei e della civiltà romana e (ii) del dialogo tra il mondo classico e le nuove

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

tecnologie, come ad esempio il confronto sull'uso di sistemi e tecnologie innovative applicate ai beni culturali e

(b) della divulgazione scientifica congiunta (pubblicazioni scientifiche, conferenze, convegni, seminari, tavole rotonde, eventi e mostre) sulla scienza e la tecnologia applicate ai beni culturali, alla storia dell'arte, all'archeologia, alla conservazione e al restauro dei beni culturali.

3.2 Fonti di finanziamento.

Il finanziamento della ricerca o di altre integrazioni al Programma sarà definito sulla base di un piano concreto corredato da un bilancio e da un piano di lavoro che dovrà essere esaminato e approvato dalle Parti. Tali finanziamenti possono essere forniti dal MIT o da sponsor o altri sostenitori.

3.3 Documentazione. Qualsiasi integrazione del Programma per includere attività non espressamente coperte dal presente Accordo sarà soggetta alla negoziazione e all'esecuzione di accordi reciprocamente concordati tra il Programma MIT-ITALY e il PAP relativi a tali attività, e nessuna delle Parti ha alcun obbligo di stipulare tali accordi.

6

4 PROPRIETÀ INTELLETTUALE.

4.1 Le Parti stabiliscono tuttavia come principio generale che, fatte salve le disposizioni della legge sulla proprietà intellettuale, nel caso in cui le Parti ottengano congiuntamente risultati meritevoli di tutela brevettuale o di forme analoghe di protezione o tutelabili dal diritto d'autore, il regime dei risultati sarà quello della comproprietà in parti uguali.

4.2 Qualora le parti convengano che parte del know-how generato dalle attività oggetto dell'accordo abbia un valore tale da giustificare una protezione della proprietà intellettuale, saranno stipulati accordi specifici che regoleranno i diritti e i doveri delle parti in conformità con i propri regolamenti e le norme vigenti, dando sempre priorità all'interesse pubblico. I diritti e gli obblighi così definiti sopravvivranno oltre la data di scadenza della presente Convenzione.

5 USO DEI NOMI

5.1 Nessuna delle Parti potrà fare annunci alla stampa o ai media in merito al presente Accordo o utilizzare i nomi, i marchi, i loghi o le insegne dell'altra Parte, o qualsiasi versione, abbreviazione o

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

rappresentazione di essi, in qualsiasi pubblicità, materiale promozionale o altro annuncio pubblico senza il previo consenso scritto dell'altra Parte, consenso che potrà essere negato a sua esclusiva discrezione.

6 PUBBLICAZIONI.

- 6.1** L'obiettivo fondamentale delle parti è quello di condurre attività di ricerca con lo scopo di generare nuove conoscenze e promuovere la diffusione dei risultati della ricerca per il bene pubblico.
- 6.2.** Le modalità di utilizzo e divulgazione dei risultati dello studio in questione dovranno essere obbligatoriamente e preventivamente concordate per iscritto tra le parti, in linea con le missioni degli enti coinvolti, in ogni caso finalizzate ad accrescere le conoscenze su temi di interesse comune.
- 6.3.** Solo previo accordo scritto tra le parti, le relazioni e/o i risultati derivanti dall'attività, oggetto del presente atto, potranno essere, in tutto o in parte, oggetto di pubblicazione scientifica.
- 6.4.** Le pubblicazioni e le relazioni congiunte prodotte dalle parti riporteranno i nomi e i loghi sia del Parco Archeologico che degli altri enti coinvolti e riporteranno anche i nomi di tutti i partecipanti.
- 6.5.** Resta inteso che le attività di divulgazione dei risultati (che includono ma non si limitano a pubblicazioni e presentazioni) devono avvenire senza compromettere la tutela dei diritti di proprietà intellettuale, gli obblighi di riservatezza e gli interessi legittimi delle parti stesse.

7. SICUREZZA E ASSICURAZIONI.

- 7.1.** Allo scopo di dare attuazione a quanto previsto dal Testo Unico sulla sicurezza sul lavoro, di cui al D.Lgs. 9.4.2008, n. 81 integrato con il D.Lgs. 3.8.2009, n. 106 ss.mm.ii si stabilisce che l'Università si assume tutti gli oneri relativi all'applicazione delle norme in materia di salute e sicurezza sui luoghi di lavoro nei confronti del proprio personale e/o soggetti ospitati e/o propri collaboratori coinvolti a qualsiasi titolo nelle attività di cui alla presente.
- 7.2.** Le posizioni di garanzia di cui all'articolo 2, comma 1, lettere b), d) ed e) del D.Lgs. 9.4.2008, n. 81 e s.mm.ii. sono assunte dai soggetti indicati dalle specifiche norme di legge e regolamenti in materia nonché dalla propria organizzazione interna.
- 7.3.** Il personale di entrambe le parti contraenti sarà tenuto ad uniformarsi alle leggi, ai regolamenti, disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti al presente atto, nel rispetto reciproco della normativa per la sicurezza dei lavoratori di cui al D. Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e successive modifiche e/o integrazioni, osservando in particolare gli obblighi di cui all'art. 20 del Decreto citato, nonché le disposizioni del Responsabile di struttura ai fini della sicurezza.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

Gli obblighi di sorveglianza sanitaria ricadono sul datore di lavoro dell'ente di provenienza che si attiverà eventualmente integrando i protocolli in base a nuovi rischi specifici ai quali i lavoratori risulteranno esposti. Il Responsabile della sicurezza della sede ospitante fornirà, prima dell'accesso degli ospiti nei luoghi di pertinenza, sede di espletamento delle attività, le informazioni riguardanti le misure di sicurezza prevenzione e protezione in vigore presso la sede. In seguito sarà rilasciata apposita dichiarazione controfirmata.

7.4. Gli obblighi previsti dall'art. 26 del D.Lgs. 81/2008 e successive modifiche e/o integrazioni e la disponibilità di dispositivi di protezione individuale (DPI), in relazione ai rischi specifici presenti nella struttura ospitante, sono attribuiti al soggetto di vertice della struttura ospitante; tutti gli altri obblighi ricadono sul responsabile della struttura/ente di provenienza.

7.5. Ciascuna parte provvederà alle coperture assicurative di legge del proprio personale e/o collaboratori che, in virtù del presente atto verrà impegnato a svolgere le attività.

7.6. Il MIT provvederà, inoltre, a garantire idonee coperture assicurative agli studenti, ai tesisti e ai dottorandi che prenderanno parte ai percorsi formativi presso il PAP, comprendendo nelle suddette coperture anche gli eventuali danni che gli stessi possano arrecare alle strumentazioni e al Patrimonio culturale durante la loro presenza in sito, sollevando il PAP da eventuali danni che possano derivare dalle attività di cui alla presente convenzione a persone, cose, strutture, nonché ai propri mezzi e personale. Non potranno, in ogni caso, essere imputate al PAP conseguenze derivanti da cause ad esso non imputabili.

8

8. TERMINI E RISOLUZIONE.

8.1. Durata.

Il presente Accordo entrerà in vigore quando sarà stato firmato da entrambe le Parti e, a meno che non venga risolto prima in conformità con la Sezione 7.2, rimarrà in vigore per tre anni dalla data di registrazione.

8.2. Risoluzione.

8.2.1. Ciascuna Parte può recedere dal presente Accordo con un preavviso di almeno sei mesi all'altra Parte.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

8.2.2. Ciascuna Parte può recedere dal presente Accordo, dandone comunicazione all'altra Parte, nel caso in cui quest'ultima commetta una violazione sostanziale del presente Accordo e non vi ponga rimedio entro 30 giorni dal ricevimento di una comunicazione contenente i dettagli della violazione.

9. COMUNICAZIONI.

Tutte le comunicazioni da effettuare ai sensi del presente Contratto devono essere indirizzate alle Parti agli indirizzi indicati di seguito o all'indirizzo che una Parte può sostituire con una comunicazione all'altra Parte.

- Per il MIT:
Serenella Sferza
MIT-Italy Program Co-Director
E-40-411
1 Amherst Street
Cambridge, MA 02139, USA
- Per il Parco:
Gabriel Zuchtriegel
Direttore Generale del Parco di Pompei
Via Plinio 26 – 80045 Pompei (NA)

9

10. DISPUTE.

10.1. Negoziazione. Le Parti si adoperano per risolvere eventuali controversie relative all'interpretazione e all'attuazione del presente Accordo mediante negoziazione tra le Parti.

10.2. Leggi. Il presente Contratto è disciplinato e dovrà essere interpretato in conformità con le leggi italiane, senza dare applicazione a eventuali conflitti di legge. In caso di conflitto d'interpretazione tra la versione inglese del presente accordo e quella italiana, prevale quest'ultima.

10.3. Foro competente. Le Parti indicano il Tribunale di Torre Annunziata come foro competente esclusivo per qualsiasi controversia relativa alla validità, all'interpretazione e all'esecuzione del presente protocollo.

11. MISCELLANEA.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

- 11.1. Copie.** Il presente Contratto è composto da quattro originali, due dei quali saranno redatti in italiano e due in inglese. In caso di conflitto tra la versione in lingua italiana e quella in lingua inglese, prevarrà la versione in lingua italiana.
- 11.2. Cessione.** Nessuna delle parti ha il diritto di cedere a terzi il presente Accordo o qualsiasi diritto o obbligo ivi previsto senza il preventivo consenso scritto dell'altra parte. Tuttavia, saranno consentiti accordi supplementari al presente Protocollo, purché concordati da entrambe le Parti.
- 11.3. Modifiche.** Tutte le modifiche e le aggiunte al presente Accordo devono essere effettuate per iscritto e sottoscritte da entrambe le Parti.
- 11.4. Rapporti tra le Parti.** Il rapporto tra le Parti ai sensi del presente Contratto è quello di contraenti indipendenti e le Parti non sono agenti, dipendenti, soci o joint venture l'una dell'altra. Nessuna Parte ha l'autorità di vincolare l'altra Parte in un contratto o di contrarre debiti o obbligazioni per conto dell'altra Parte in virtù del presente Accordo, e nessuna Parte può intraprendere alcuna azione che tenti o pretenda di vincolare un'altra Parte in un contratto o di contrarre debiti o obbligazioni per conto di un'altra Parte, senza la previa approvazione scritta della Parte interessata.

10

Per il Parco Archeologico di Pompei

Il Direttore Generale

Dott. Gabriel Zuchtriegel



Firmato digitalmente da
ZUCHTRIEGEL GABRIEL
JOHANNES
C: IT

Per il Programma MIT ITALY

Il Co-Direttore

Dott.ssa Serenella Sforza

DocuSigned by:

0934A6C21C7A4F2...

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

-COOPERATION AGREEMENT
between
the MIT-ITALY Program
and
Parco Archeologico di Pompei

The MIT-Italy Program—an official program of Massachusetts Institute of Technology (hereinafter MIT) whose purpose consists in creating opportunities for collaboration between MIT research community and its counterparts in Italy-- located in the city of Cambridge, Massachusetts, USA, represented by Dr. Serenella Sferza—the Program Co-director

And

The Parco Archeologico di Pompei (hereinafter the Parco or PAP), the City of Pompeii, the Italian Republic, tax code 90083400631, located in Pompeii, Via Plinio, 26 -80045 Pompeii (NA), represented by The Director General Dott. Gabriel Zuchtriegel.

The two institutions mentioned above are hereinafter referred to as the "Parties".

1

ACCORDING TO

- Legislative Decree No. 42/2004 "Cultural Heritage and Landscape Code";
- the Ministerial Decree of 23.12.2014 on "Organisation and functioning of state museums";
- the Ministerial Decree of 23.1.2016 on "Reorganisation of the Ministry of Cultural Heritage and Tourism pursuant to Article 1, paragraph 327, of Law No. 208 of 28 December 2015";
- The Ministerial Decree 12.1.2017 on "Adaptation of special superintendencies to international standards on museums and places of culture";
- The D.P.C.M. of 2.12.2019 no. 169, bearing "Regulations on the organisation of the Ministry for Cultural Heritage and Tourism, the offices of direct collaboration of the Minister and the Independent Performance Assessment Body";
- the Statute of the The Parco Archeologico di Pompei;

GIVEN THAT

- A. The PAP according to Ministerial Decree No. 198/2016, has an area of territorial jurisdiction that includes Pompeii, Stabiae, Oplontis and Boscoreale (collectively, the "Pompeii Sites"). Pompeii Sites is unique for its historical value and has extraordinary significance in the panorama of cultural heritage. Pompeii Sites is one of the most visited archaeological sites in the world.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

- B. The centuries-old excavations, which began in 1748 during the reign of Charles of Bourbon, are still among the primary activities of the Parco, which devotes great attention to studies and to restoration, as well as conservation, and maintenance of buildings and artefacts that have already been exposed.
- C. The activities of the PAP are primarily aimed at research, conservation, protection and preservation regarding this priceless heritage, with particular reference to the excavations of Pompeii and the villas of Oplontis, recognised as World Heritage Sites since 1997. The Parco aims to communicate this heritage to future generations, to expand scientific knowledge and promote a broader public interest. In this regard it promotes and awards scholarships, research projects and exhibition initiatives at an international level.
- D. The important work of excavation and research are supported by an onsite research laboratory that along with conservation activity, plays an important role in research into reconstruction of ancient environments.
- E. MIT is non-profit research university whose mission is to advance knowledge and educate students in science, technology and other areas of scholarship that will best serve the nation and the world for the 21st century, and the MIT-Italy Program shares this mission and seeks to advance it in partnership with Italian institutions. The MIT-Italy Program acknowledges that scientific studies of material technologies associated with the human past provides a more complete understanding of the physical, social, cultural, and ideological world in which we function.
- F. To pursue this mission, Professor Admir Masic, a faculty member in MIT's Department of Civil and Environmental Engineering, studies and uses ancient technologies to address the challenges of the future. He is pioneering the concept of designing materials inspired by antiquity. Using, for example, ancient Roman concrete as an inspiration, he aims to design new cement-based materials that are more environmentally friendly and have longer life spans than current Portland cements. In his research he applies experimental procedures that deliver a holistic view of the ancient structures, including a bottom-up reconstruction of chemo-mechanical aspects across multiple length-scales ranging from nano- to macroscopic scale. This multidisciplinary research includes recent advances in experimental and modeling tools for in situ investigation and monitoring of cultural heritage. A further aim is to provide new strategies for material characterisation at multiple scales as well as degradation assessments of cultural assets, including ancient buildings, columns, frescoes and mosaics. Professor Masic has developed and teaches an MIT course entitled '1.057 Heritage Science and Technology' and has organized summer fieldwork activities for MIT students (ONE-MA3) since 2016 which includes a visit to the Pompeii Sites. The fieldwork provides MIT students the opportunity to explore historic and ancient building techniques, particularly those of the ancient Romans.

2

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

- G. Both the PAP and the MIT-Italy Program wish to promote the study, research and wide dissemination of knowledge of the historical, artistic and cultural heritage owned by the Ministry and to initiate a program of cultural and scientific cooperation, starting from the activities envisaged in this Agreement.

Accordingly, the Parties agree and stipulate as follows:

1. FOREWORD.

The premises form an integral part of this Agreement

2 THE PROGRAM.

The Parties wish to establish a collaborative program (the "Program") as follows:

2.1 Scientific Inquiry focused on the cultural heritage of the Pompeii Site.

The MIT-Italy Program will advertise and advocate among MIT faculty, staff and students the undertaking of one or more projects at the Pompeii Sites focused on applying innovative solutions and technologies to cultural heritage with particular reference to scientific monitoring, diagnostics on materials and degradation, the study of ancient technologies, digitization, archiving, application of virtual reality and multimedia, and artificial intelligence aimed at the enhancement of the heritage, its conservation and public access. These might include:

- (i) studies on ancient construction materials and techniques, including the strategies for their conservation and restoration;
- (ii) studies on ancient decorative techniques, including the study of ancient pigments such as Egyptian blue;
- (iii) studies on climate change related scenarios and associated consequences on the sustainability of the Pompeii Sites.

Each year, MIT will present a project - accompanied by a timetable - on the topics and analyses that will be conducted. This project will be subject to approval by the Parco, which will assess the feasibility of the proposal.

2.2 Access to Site and Data.

- 2.2.1** Extensive research and studies conducted by the PAP led to a database of information that could be a starting point for further research and the basis for future data correlation. The PAP will provide, as far as possible, the MIT research community with access to the database as far as the project is concerned. The MIT-Italy Program and the interested MIT researchers shall submit requests for the data access needed by informal email to the office of PAP. Promptly following receipt of a request the PAP shall coordinate with the MIT-Italy Program and the interested researchers as to whether, how and when it will provide the applicable data.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

2.2.2 The PAP shall provide, as far as possible, the approved MIT researchers with physical access to the Pompeii Sites and scientific infrastructure to allow the MIT Researchers to test and develop the authorized analysis on materials and technologies.

2.3 Visiting Student Programs.

2.3.1 The PAP shall host not more than two MIT students annually for a period of up to four weeks during January or up to three of summer months to enable the students to gain exposure to and conduct research at the Pompeii Sites on previously agreed and authorised projects.

2.3.2 Each year, for up to three weeks during the summer months, MIT students and the faculty members allowed will participate in the ONE-MA3 Field Summer Program, whose activities will be concerted and coordinated together with those responsible for the PAP. The MIT-Italy Program, in coordination with other MIT entities, will cover the costs of lodging, travel, organization, and any fees or stipends for students, unless other arrangements are agreed upon between the Parties.

2.4 Management of the Program.

2.4.1 The management of the Program is entrusted to Prof. Admir Masic for its scientific component and Dr. Serenella Sferza on behalf of MIT-Italy Program, and the Director General of Pompeii Sites, Dott. Gabriel Zuchtriegel with his scientific referents Dott. Antonino Russo and Dott. Valeria Amoretti on behalf of the PAP. In the event that a Party wishes to substitute another individual to manage its activities under this Agreement, that Party shall consult with the other to identify a successor reasonably acceptable to both Parties.

2.4.2 The Parties' respective Program managers and such other individuals as they deem appropriate shall meet at least once during each year of the term of this Agreement to confer about the activities being conducted hereunder. The date and place of such meetings shall be mutually agreed upon by the Parties' Program managers.

2.5 Visitors to the Pompeii Site.

2.5.1 The MIT-Italy Program shall be responsible for obtaining any and all necessary work permits, residence permits, visas or other items necessary for its personnel and students to visit the Pompeii Sites, but the Parco will use reasonable efforts to assist MIT in obtaining such items by, for example, issuing invitations.

2.5.2 MIT personnel and students will be required to abide by the Pompeii Sites rules, regulations, policies and procedures.(see point n. 7, Safety and Insurance)

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

3 POSSIBLE PROGRAM EXPANSION.

3.1 Research.

The Parties wish to explore the possibility of:

- (a) pursuing collaborative research focused on the themes of (i) the important historical and artistic heritage and more broadly, the culture of Pompeii and the Roman civilization and (ii) dialogue between the classical world and new technologies, such as a comparison of the use of innovative systems and technologies applied to cultural heritage and
- (b) joint scientific dissemination (scientific publications, lectures, conferences, seminars, roundtables, events and exhibitions) on science and technology applied to cultural heritage, art history, archeology, and conservation and restoration of cultural heritage.

3.2 Funding Sources.

Funding for research or other additions to the Program will be defined on the basis of a concrete plan accompanied by a budget and a work plan which must be reviewed and approved by the Parties. Such funding may be provided by the MIT or by sponsors or other supporters.

3.3 Documentation.

Any expansion of the Program to include activities not expressly covered by this Agreement will be subject to negotiation and execution of mutually agreeable, definitive agreements between the MIT-Italy Program and the PAP relating to such activities, and neither Party has any obligation to enter into any such agreement.

5

4 INTELLECTUAL PROPERTY.

- 4.1 The Parties nevertheless establish as a general principle that, subject to the provisions of the law on intellectual property, in the event that the Parties jointly achieve results worthy of patent protection or similar forms of protection or protectable by copyright, the regime of the results shall be that of co-ownership in equal shares.
- 4.2 If the Parties should agree that part of the know-how generated by the activities under the agreement is of such value as to justify intellectual property protection, specific agreements shall be entered into regulating the rights and duties of the parties in accordance with their own regulations and rules in force, always giving priority to the public interest. The rights and obligations thus defined will survive beyond the expiry date of this Convention.

5 USE OF NAME.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

5.1 Neither Party shall make any press or media announcements concerning this Agreement or use the other's names, trademarks, logos or insignia, or any version, abbreviation or representation of them, in any advertising, publicity, promotional materials or other public announcement without the prior written consent of the other Party, which consent may be withheld in the Party's sole discretion.

6 PUBLICATION.

- 6.1** The fundamental objective of the Parties is to conduct research activities with the aim of generating new knowledge and promoting the dissemination of research results for the public good.
- 6.2** The methods of use and dissemination of the results of the study in question will be obligatorily agreed in advance in writing between the Parties, in line with the missions of the bodies involved, in any case aimed at increasing knowledge on issues of common interest.
- 6.3** Only by prior written agreement between the Parties, the reports and / or results deriving from the activity, which is the object of this deed, may be, in whole or in part, the subject of scientific publication.
- 6.4** Joint publications and reports produced by the Parties will show the names and logos of both the Parco Archeologico di Pompei and the other entities involved and will also list the names of all participants.
- 6.5** It is understood that the dissemination activities of the results (which include but are not limited to publications and presentations) must take place without compromising the protection of intellectual property rights, the obligations of confidentiality and the legitimate interests of the parties themselves.

6

7 SAFETY AND INSURANCE

- 7.1** In order to implement the provisions of the Consolidated Workplace Safety Act, pursuant to Legislative Decree 9.4.2008, no. 81 supplemented by Legislative Decree 3.8.2009, no. 106 ss.mm.ii, it is hereby established that the MIT-Italy Program shall assume all obligations relating to the application of health and safety regulations in the workplace with respect to its staff and/or guests and/or collaborators involved in any capacity in the activities hereunder.
- 7.2** The guarantee positions referred to in Article 2, paragraph 1, letters b), d) and e) of Legislative Decree 9.4.2008, no. 81, as amended and supplemented, are assumed by the persons indicated by the specific laws and regulations on the subject as well as by its own internal organisation.
- 7.3** The personnel of both contracting Parties shall be bound to comply with the laws, regulations, disciplinary and safety rules in force in the places where the activities pertaining to this deed are performed, in mutual

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

observance of the workers' safety regulations pursuant to Legislative Decree no. 81 of 9 April 2008, as amended and/or supplemented, observing in particular the obligations pursuant to Article 20 of the said Decree, as well as the provisions of the Facility Manager for safety purposes. The obligations of health surveillance fall on the employer of the home establishment who will take action, if necessary, by supplementing the protocols on the basis of new specific risks to which the workers will be exposed. Prior to the access of the guests to the relevant places, where the activities will be carried out, the Security Manager of the host site will provide information on the safety, prevention and protection measures in force at the site. A countersigned declaration will then be issued.

- 7.4** The obligations set forth in Article 26 of Legislative Decree 81/2008 and subsequent amendments and/or additions and the availability of personal protective equipment (PPE), in relation to the specific risks present in the host facility, are attributed to the person in charge of the host facility; all other obligations fall to the person in charge of the home facility/organisation.
- 7.5** Each party shall provide for the legal insurance coverage of its own personnel who, by virtue of the present deed, will be engaged to carry out the activities.
- 7.6** The MIT shall also provide appropriate insurance coverage for researchers, thesis and doctoral students and other professionals who will take part in the training courses at the LLP, including in the aforesaid coverage also any damage that they may cause to the equipment and property of the PAP.

7

8 TERM AND TERMINATION.

8.1 Term.

This Agreement shall enter into force when it has been signed by both Parties, and, unless terminated earlier in accordance with Section 7.2, shall remain in effect for three years from the date of registration.

8.2 Termination.

- 8.2.1** Either Party may terminate this Agreement by providing at least six months' prior notice to the other Party.
- 8.2.2** Either Party may terminate this Agreement by providing the other with notice if such other Party commits a material breach of this Agreement and fails to remedy the breach within 30 days following receipt of a notice that includes the particulars of the breach.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

9 NOTICE.

Any notices to be given under this Agreement must be addressed to the Parties at the addresses set forth below or to such address as a Party may substitute by notice to the other Party. If to MIT:

Serenella Sferza
MIT-Italy Program Co-Director
E-40-411
1 Amherst Street
Cambridge, MA 02139, USA

If to the Parco:
Gabriel Zuchtriegel
General Director of the Parco Archeologico di Pompei
Via Plinio, 26-80045 Pompeii (Naples), Italy

10 DISPUTES.

10.1 Negotiation.

The Parties shall first endeavor to resolve any disputes that may arise regarding the interpretation and implementation of this Agreement by negotiation between the Parties.

10.2 Laws.

This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of Italy, without giving effect to any conflicts of law provisions. In the event of a conflict of interpretation between the English version of this Agreement and the Italian version, the latter shall prevail.

10.3 Jurisdiction.

The Parties indicate the Court of Torre Annunziata as the exclusive place of jurisdiction for any dispute concerning the validity, interpretation and execution of this protocol.

11 MISCELLANEOUS

11.1 Execution Copies. This Agreement consists of four originals, two of which will be drawn up in Italian and two of which will be drawn up in English. In case of conflict between the Italian and English language versions, the Italian language version will prevail.

11.2 Assignment. Neither party has the right to assign third parties to this Agreement or any rights or obligations hereunder without the prior written consent of the other Party. However, supplementary agreements to this Protocol will be allowed provided they are agreed by both Parties.

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631





PARCO
ARCHEOLOGICO
DI POMPEI

- 11.3 Amendment.** All changes and additions to this Agreement must be made in writing and signed by both Parties.
- 11.4 Independent Parties.** The relationship of the Parties under this Agreement is that of independent contractors, and they are not agents, employees, partners or joint venturers of one another. No Party has the authority to bind the other in contract or to incur any debts or obligations on behalf of the other Party by virtue of this Agreement, and no Party may take any action that attempts or purports to bind another Party in contract or to incur any debts or obligations on behalf of another Party, without the affected Party's prior written approval.

In confirmation of the above provisions, the Parties sign this Agreement.

For the Parco Archeologico di Pompei

Dott. Gabriel Zuchtriegel, Director General




Firmato digitalmente da
ZUCHTRIEGEL GABRIEL
JOHANNES
C: IT

9

For the MIT-Italy Program

Dr . Serenella Sferza , Co-Director

DocuSigned by:

0934A6C21C7A4F2...

Via Plinio 26 - 80045 Pompei (NA)
Email: pa-pompei@cultura.gov.it
PEC: pa-pompei@pec.cultura.gov.it
Tel: +39 081 85 75 111
C.F. 90083400631



